

оригинальная статья

## Использование мессенджеров и социальных сетей как вспомогательных средств обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов

Гартунг Стелла Рудольфовна

Морской государственный университет имени адмирала Г. И. Невельского, Владивосток, Россия  
gartung\_sr@mail.ru

Поступила в редакцию 27.02.2023. Принята после рецензирования 20.03.2023. Принята в печать 31.03.2023.

**Аннотация:** Исследования в области лингводидактики последних лет направлены на изучение эффективности существующих средств и методов обучения иностранному языку и формирование новых, всё более вовлекающих, современных и цифровизированных. Цель – обзорно изучить современные методы обучения иностранному языку с использованием такого современного вспомогательного средства, как мессенджеры и социальные сети, и сформировать возможные типы заданий. Проанализирован потенциал данного средства обучения для студентов неязыковых вузов. Результативность включения социальных сетей в образовательный процесс обусловлена погружением студентов в среду изучаемого языка (в том числе при помощи интернет-коммуникации, интернет-мемов, эмодзи и эмотиконов), возможностью симуляции и практики бытовых и профессиональных коммуникативных ситуаций, а также интерактивностью. Мессенджеры, помимо перечисленного, предоставляют возможность непрерывной оперативной связи со студентами. Их привлечение в рутинный учебный процесс способствует реализации личностно-деятельностного подхода, развитию soft skills и self skills, снижению стресса. Такая интеграция позволяет учащимся одновременно освоить информационную, коммуникативную и профессиональную компетенции, повышает их мотивацию к изучению иностранного языка, предлагая аутентичные актуальные материалы, современную лексику и удобный доступный формат, получающий всё большую популярность.

**Ключевые слова:** социальные сети, Интернет, иностранные языки, вспомогательное обучающее средство, процесс обучения, лингводидактика

**Цитирование:** Гартунг С. Р. Использование мессенджеров и социальных сетей как вспомогательных средств обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов. *Виртуальная коммуникация и социальные сети*. 2023. Т. 2. № 2. С. 80–84. <https://doi.org/10.21603/2782-4799-2023-2-2-80-84>

full article

## Messengers and Social Networks as an Auxiliary Means of Teaching a Foreign Language to Students of Non-Linguistic Majors

Stella R. Gartung

G. I. Nevelskoy Maritime State University, Vladivostok, Russia  
gartung\_sr@mail.ru

Received 27 Feb 2023. Accepted after peer review 20 Mar 2023. Accepted for publication 31 Mar 2023.

**Abstract:** Modern linguistic didactics focuses on the efficiency of the existing methods of teaching a foreign language while looking for new digital means. The article reviews the use of messengers and social networks as a modern auxiliary means in teaching a foreign language, especially to students of non-linguistic majors. Social networks are able to immerse the student in the linguistic environment through the means of Internet communication, Internet memes, emojis, etc. They provide interactive tools that simulate routine and professional communicative situations. Messengers also provide an opportunity for real-time academic communication. By integrating media applications in the academic routine, teachers employ a personal-activity approach to develop soft skills and self skills. This approach offers authentic relevant materials, modern vocabulary, and a convenient accessible format. It also reduces stress level and enables simultaneous mastering of information, communication, and professional competencies while increasing motivation for learning a foreign language.

**Keywords:** social networks, Internet, foreign languages, auxiliary teaching means, learning process, linguistic didactics

**Citation:** Gartung S. R. Messengers and Social Networks as an Auxiliary Means of Teaching a Foreign Language to Students of Non-Linguistic Majors. *Virtual Communication and Social Networks*, 2023, 2(2): 80–84. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/2782-4799-2023-2-2-80-84>

## Введение

Повсеместная цифровизация, обилие информации и возможностей доступа и обмена повлекли за собой усиление роли интернет-коммуникации в нашей жизни, а глобализация делает изучение иностранного языка необходимым. Сегодняшнее поколение обучающихся называют поколением Z, или же сетевым поколением, поскольку различного рода технологии и Интернет являются для них наиболее знакомыми объектами [Зверева, Хворова 2021; Carlson 2005]. Их информационная и техническая опытность и вовлеченность, а также клиповость мышления требуют совершенно нового стиля обучения и использования технологий в образовательном процессе<sup>1</sup>. Одним из таких внедрений является методика использования социальных сетей и мессенджеров для обучения иностранному языку. В последние годы это направление активно обсуждается в научно-методической литературе, определяется т. н. социально-сетевая педагогика [De Martino et al. 2022]. Целью нашей статьи представляется обзорное изучение современных методов обучения иностранному языку с использованием социальных сетей и формирование возможных типов заданий.

## Методы и материалы

Использованы следующие методы исследования: анализ научных трудов российских и зарубежных ученых, анализ учебных материалов, необходимых для организации процесса обучения с использованием социальных сетей.

Согласно данным исследования Организации Объединенных Наций (ООН) в январе 2021 г., пользователями тех или иных социальных сетей являются 4,62 млрд человек (более 58 % всего населения планеты), а количество уникальных интернет-пользователей по всему миру составляет 4,95 млрд человек<sup>2</sup>. В том же исследовании отмечается, что количество пользователей непрерывно

растет – этому способствует ситуация в мире и доступность интернет-ресурсов. Важно заметить, что большая часть всех пользователей получает доступ к социальным сетям при помощи мобильного телефона (98,8 % от общего числа), что говорит о легкости включения социальных сетей и ресурсов в привычную обучающимся рутину.

Социальные сети занимают важное место в жизни каждого, особенно молодого поколения. Согласно данным из приведенного выше исследования, в среднем человек проводит в социальных сетях 2 часа 27 минут в день. По информации опроса Всероссийского центра изучения общественного мнения (ВЦИОМ), проведенного в 2021 г., 29 % жителей Российской Федерации тратят на социальные сети и мессенджеры более 3 часов в день. При этом из них 72 % попадают в возрастную категорию 18–25 лет<sup>3</sup>.

Некоторые исследователи проводили собственные опросы пользователей веб-пространства. Так, работа Т. В. Смирновой показала, что 52,1 % опрошенных уделяют социальным сетям большую часть дня, 33,3 % опрошенных – 2–4 часа в день, а 10,4 % проводят в цифровом пространстве все свободное время. При этом 86,4 % опрошенных используют социальные сети для общения и проведения досуга, 8,3 % – в качестве «помогающего инструмента» по работе и учебе [Смирнова 2021].

Таким образом, социальные сети предоставляют обучающимся привычную коммуникативную среду: общение – преобладающая цель использования социальных сетей и мессенджеров (более 50 %). По данным различных опросов, пользователи, помимо общения, также смотрят фотографии, видео, читают развлекательный, образовательный, новостной и аналитический контент (около 70 %). Наиболее популярные в России социальные сети и мессенджеры: WhatsApp (83 %), YouTube (75 %), ВКонтакте (61 %), Instagram<sup>4</sup> (53 %), TikTok (43 %)

<sup>1</sup> Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. URL: <https://www.fgosvo.ru/> (дата обращения: 10.02.2023).

<sup>2</sup> Datareportal. URL: <https://datareportal.com/> (accessed 10 Feb 2023).

<sup>3</sup> Медиапотребление и активность в Интернете. ВЦИОМ. 23.09.2021. URL: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/mediapotrebienie-i-aktivnost-v-internete> (дата обращения: 10.02.2023).

<sup>4</sup> Компания Meta Platforms, владеющая социальными сетями Facebook и Instagram, признана экстремистской организацией, ее деятельность запрещена на территории РФ. *Meta Platforms, the parent company of Facebook and Instagram, is banned in the Russian Federation as an extremist organization.*

и Telegram (42 %). Предпочтение, как видим, отдается общению, что подтверждает важность социальных сетей и мессенджеров как в жизни, так и в образовательном процессе.

## Результаты

Бесспорно, использование социальных сетей видится перспективным направлением, однако важно помнить, что обучение в высших учебных заведениях имеет компетентностный подход, т. е. предполагает освоение обучающимися универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, что определено стандартами высшего образования [Бухарбаева, Сергеева 2020]. При включении социальных сетей и мессенджеров в процесс изучения иностранного языка обучающийся овладевает умениями, знаниями, навыками и действиями, позволяющими ориентироваться в информационной среде и работать с иноязычной информацией как на традиционных носителях, так и в сети Интернет [Раицкая 2010]. Также это полностью отвечает современным методикам лингводидактики – коммуникативному подходу. Опираясь на проанализированные нами данные, подчеркнем важность интегрирования существующих профессионально-ориентированных зарубежных блогов, аккаунтов и социальных сетей в учебный процесс. Подобная интеграция предоставляет обучающимся:

- умение ориентироваться в различных видах информации и информационных ресурсах на иностранном языке;
- практику социальных коммуникативных ситуаций, проходящих в комфортной для студентов среде;
- симуляцию профессиональной коммуникации;
- понимание базовых принципов общения в веб-пространстве, а также правил письменной коммуникации;
- возможность глубже узнать культуру страны изучаемого языка;
- умение вычленять смыслы и значения из контекста при отсутствии словаря и переводчика;
- развитие и практику *soft skills*;
- некоторую развлекательную активность для снижения уровня общей тревожности и стресса.

Помимо вышеперечисленного, социальные сети делают учебный процесс более близким к реальности, более современным и понятным новому поколению студентов, что повышает мотивацию к изучению иностранного языка. Одной из причин для модернизации методик является постепенный перенос коммуникации в веб-пространство.

Всё больше сфер жизни переносятся в веб-пространство, что влечет за собой и перенос коммуникации в эту среду. Однако здесь есть свои правила, обусловленные этой средой: использование различных лексических средств для краткого и ясного выражения мысли. В их числе аббревиатуры, акронимы (встречающиеся и в профессиональной среде), буквенные написания слов, междометия и сленговые выражения для придания текстам максимальной экспрессивности, блендинг и аграмматизм, а также специфичная интернет-лексика.

Так, возможно формирование заданий на распознавание аббревиатур и акронимов, встречающихся чаще всего. Также возможны задания, связанные с буквенным написанием слов – они помогают вспомнить фонетические правила. В упражнениях, связанных с блендингом, студенты повторяют принципы и правила словообразования, тренируют переводческие навыки, поиск адекватных аналогов либо описательного перевода. Задания по типу поиска ошибок, включающие случаи аграмматизма, полезны для тренировки грамматических тем.

Еще одной причиной в пользу включения в образовательный процесс социальных сетей является возможность добавить наглядности и эмоциональности в познании культуры страны изучаемого языка. Для интернет-коммуникации характерна сложность передачи эмоций и чувств, что в свое время породило эмодзи – своего рода паразыт, способствующий превращению письменной коммуникации в устную. Включение этой темы в план занятий вариативно, поскольку данные символы интуитивно понятны. Однако в рамках разбора определенных тем могут стать актуальным материалом. С их помощью возможно изучить эмоции, прилагательные, глаголы действия и мн. др. Кроме того, эмодзи и эмотиконы подходят для *warm up* в начале занятий, или же для завершения изучения темы заданием с опорными текстами для пересказа, в которых некоторые слова или части слов заменены на эмодзи [Ерошин 2018]. В большинстве случаев эмодзи и эмотиконы используются для снятия стресса у студентов и привнесения разнообразия в однотипные занятия, но могут служить и способом узнать больше о культуре страны изучаемого языка, поскольку их использование зависит от культурного кода.

Высоким лингводидактическим потенциалом обладают интернет-мемы, креолизованные тексты. Студенты ежедневно сталкиваются с ними, т. к. это один из наиболее популярных видов развлекательного контента в Интернете. Интернет-мемы

обладают ярко выраженной социокультурной обусловленностью; отражают актуальные или знакомые для определенных социальных групп ситуации, проблемы и переживания. Именно это и позволяет продемонстрировать с их помощью различные языковые явления – о конкретных коммуникативных ситуациях.

Часто обнаруживаемые в Сети мемы отражают малограмотность их авторов; иногда в мемах используется грубая, неформальная лексика. Очень часто мемы содержат грамматические, лексические и стилистические ошибки – иногда сделанные преднамеренно, чтобы показаться забавными. Несмотря на эти факторы, визуальная привлекательность и краткость интернет-мемов могут выступить возможностью для студентов продемонстрировать свое понимание нового или уже пройденного материала.

Так, интернет-мемы могут дать для изучения некоторых тем по разделу *лексикология* богатый материал. Они могут выступать полезным инструментом в изучении многозначности, омонимии и смежных с ней явлений, окказионализмов, синонимов, антонимов, средств выразительности и т. д. [Максимова 2021]. Более того, они могут стать материалом для оттачивания навыков перевода. Также подобный контент позволяет обучающимся реагировать на него, т. е. комментировать, рефлексировать, анализировать и описывать увиденное и / или прочитанное.

Деловое общение в Сети, в том числе и в мессенджерах, отличается от привычного, хотя традиционные формы сохраняются. Знание этих различий и их отработка важны для развития профессиональных навыков студентов. Привлечение социальных сетей помогает наглядно показать образцы различных форм делового письма и правила заполнения форм опросов и анкет. Последнее может быть вынесено в отдельное задание.

Мессенджеры же полезны не только в плане формирования коммуникативных навыков и имитации среды, но и в организационных целях: более быстрая передача важной информации, общие рассылки, сбор и обсуждение материалов, представление студентами своих письменных работ и их последующее хранение, мониторинг активности и включенности учащихся. В период пандемии COVID-19 многие

преподаватели обратились к мессенджерам, т. к. дистанционное обучение наиболее эффективно тогда, когда задействованы разные ресурсы связи со студентами [Соколянская 2021; Хамитова 2021].

Стоит отметить, что социальные сети и мессенджеры имеют не только преимущества, но и недостатки. Студентов могут отвлечь переизбыток развлекательной информации и отсутствие жесткого контроля.

## Заключение

В целом использование мобильных устройств, социальных сетей и мессенджеров может стать эффективным средством обучения иностранному языку студентов, дополнительной практикой письменных видов речевой деятельности, т. к. для данного контингента эти средства становятся мотивирующим аспектом. Помимо этого, их привлечение способствует реализации личностно-деятельностного подхода, а также снижению стресса. Результативность включения социальных сетей в образовательный процесс обусловлена погружением студентов в среду изучаемого языка (в том числе при помощи интернет-коммуникации, интернет-мемов, эмодзи и эмотиконов), возможностью симуляции и практики бытовых и профессиональных коммуникативных ситуаций, а также интерактивностью. Мессенджеры предоставляют возможность непрерывной оперативной связи со студентами, способствуют реализации личностно-деятельностного подхода, развитию soft skills и self skills, снижению стресса. Такая интеграция позволяет учащимся одновременно освоить информационную, коммуникативную и профессиональную компетенции, повышает их мотивацию к изучению иностранного языка, предлагая аутентичные актуальные материалы, современную лексику и удобный доступный формат, получающий всё большую популярность.

**Конфликт интересов:** Автор заявил об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

**Conflict of interests:** The author declared no potential conflicts of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

## Литература / References

- Бухарбаева А. Р., Сергеева Л. В. Клиповое мышление поколения Z: методы развития творческого потенциала студентов. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение, журналистика*. 2020. Т. 25. № 4. С. 787–796. [Bukharbaeva A. R., Sergeeva L. V. Clip thinking of generation Z: methods of developing students' creative potential. *RUDN Journal of Studies in Literature and Journalism*, 2020, 25(4): 787–796. (In Russ.)] <https://doi.org/10.22363/2312-9220-2020-25-4-787-796>
- Ерошин А. П. К вопросу об использовании эмодзи в преподавательской деятельности. *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика*. 2018. № 3. С. 178–183. [Eroshin A. P. To the question of using emojis in educational activities. *Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Pedagogy*, 2018, (3): 178–183. (In Russ.)] <https://doi.org/10.18384/2310-7219-2018-3-178-183>
- Зверева Е. А., Хворова В. А. Поколенческий разрыв и поколенческая коллаборация: практики медиапотребления поколения Y и Z. *MEDIAОбразование: медиавключенность vs медиаизоляция*: VI Междунар. науч. конф. (Челябинск, 23–25 ноября 2021 г.) Челябинск: ЧелГУ, 2021. Ч. 1. С. 453–458. [Zvereva E. A., Khvorova V. A. Generation gap and generation collaboration: media consumption practices of generation Y and Z. *MEDIAEducation: media inclusion vs media isolation*: VI Intern. Sci. Conf., Chelyabinsk, 23–25 Nov 2021. Chelyabinsk: ChelSU, 2021, pt. 1, 453–458. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/iwjhlh>
- Максимова С. А. Интернет-мем как инструмент формирования коммуникативной компетенции. *Art Logos*. 2021. № 3. С. 88–99. [Maksimova S. A. Internet meme as an instrument of forming the communicative competence. *Art Logos*, 2021, (3): 88–99. (In Russ.)] [https://doi.org/10.35231/25419803\\_2021\\_3\\_88](https://doi.org/10.35231/25419803_2021_3_88)
- Раицкая Л. К. Сущность и формирование иноязычной информационной компетенции в высшей школе. *Вестник Московского университета. Серия 20: Педагогическое образование*. 2010. № 2. С. 28–36. [Raitskaya L. K. Implication and development of foreign information competence in higher school. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 20: Pedagogicheskoe obrazovanie*, 2010, (2): 28–36. (In Russ.)] <https://doi.org/10.51314/2073-2635-2010-2-28-36>
- Смирнова Т. В. Особенности коммуникации в социальных сетях. *Экономика. Социология. Право*. 2021. № 1. С. 58–62. [Smirnova T. V. Modern features of communications on the social networks. *Ekonomika. Sotsiologiya. Pravo*, 2021, (1): 58–62. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/ftbbxk>
- Соколянская Н. Н. Мессенджер WhatsApp как вспомогательное средство дистанционного обучения в преподавании филологических дисциплин. *Университеты России в диалоге со временем*: III Всерос. науч.-практ. конф. с Междунар. уч. (Москва, 19 ноября 2020 г.) М.: Знание-М, 2021. С. 143–151. [Sokolyanskaya N. N. WhatsApp messenger as a means of distant teaching of linguistic subjects. *Universities of Russia in dialogue with time*: III All-Russian Sci.-Prac. Conf. with Intern. participation, Moscow, 19 Nov 2020. Moscow: Znanie-M, 2021, 143–151. (In Russ.)] <https://doi.org/10.38006/00187-010-4.2021.141.149>
- Хамитова К. А. Опыт интеграции дистанционных технологий в образовательный процесс высшей школы в условиях пандемии Covid-19. *MEDIAОбразование: медиавключенность vs медиаизоляция*: VI Междунар. науч. конф. (Челябинск, 23–25 ноября 2021 г.) Челябинск: ЧелГУ, 2021. Ч. 1. С. 296–300. [Khamitova K. A. Experience in the integration of remote technologies in the educational process of higher school in the conditions of the COVID-19 pandemic. *MEDIAEducation: media inclusion vs media isolation*: VI Intern. Sci. Conf., Chelyabinsk, 23–25 Nov 2021. Chelyabinsk: ChelSU, 2021, pt. 1, 296–300. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/veoins>
- Carlson S. The net generation goes to college. *The Chronicle of Higher Education, Section: Information Technology*, 2005, 52(7). URL: <http://chronicle.com/article/The-Net-Generation-Goes-to/12307> (accessed 10 Feb 2023).
- De Martino M., Kovalenko S. A., Tkach G. F., Isidori E. Education and social networking: between connectivism and the critical social philosophy of the new media. *RUDN Journal of Sociology*, 2022, 22(1): 137–149. <https://doi.org/10.22363/2313-2272-2022-22-1-137-149>